

LAVATHERM 88840

Használati útmutató

**ProSteam
kondenzátoros
szárítógép**

Köszönjük, hogy egyik kiváló minőségű termékünket választotta!

A készülék optimális és hosszú távú teljesítményének biztosítása érdekében, kérjük, olvassa át alaposan a jelen használati útmutatót. Ezzel biztosítható, hogy az összes folyamatot tökéletesen és a leghatékonyabb módon vezérelje. Javasoljuk, tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy bármikor fellapozhassa, amikor szüksége van rá. Végül kérjük, az útmutatót adja át a készülék esetleges jövőbeli tulajdonosának.

Kívánjuk, sok örömet leljen új készülékében!

Tartalomjegyzék

Kezelési útmutató	3	Kiegészítő opciók kiválasztása	25
Fontos biztonsági tudnivalók	3	IDŐ kiválasztása	27
Környezet	6	Késleltetett start kiválasztása	27
Termékleírás	8	A szárítóprogram elindítása	27
Kezelőpanel	9	A program módosítása	27
Kijelző	9	Utólagos ruhaberakás vagy -kivétel a program vége előtt	27
Első üzemeltetés	10	A szárítási program befejeződése / a ruha kivétele	28
A ruhanemű szétválogatása és előkészítése	12	Szárító állvány	28
A ruhaneműk súlya	13	Ápolás és tisztítás	30
A betöltőajtó kinyitása / mosott ruha betöltése	14	A szőszgyűjtő szűrő megtisztítása	30
ProSteam rendszer	14	Az ajtó tömítésének megtisztítása	31
Töltse fel a gőztartályt	14	Üritse ki a kondenzvíztartályt	31
Vízkeringető rendszer	15	A hőcserélő tisztítása	33
A ProSteam programok bemutatása	16	A dob tisztítása	34
Programválasztás	18	A dob tisztítása	34
GŐSZINT kiválasztása	18	Tisztítsa meg az üzemi képernyőt és a házat	34
Kiegészítő opciók kiválasztása	19	Mit tegyek, ha ...	34
DELAY funkció beállítása	20	Önálló hibaelhárítás	34
A ProSteam program elindítása	21	BEÁLLÍTÁSOK	38
A program módosítása	21	Műszaki adatok	40
Utólagos ruhaberakás vagy -kivétel a program vége előtt	21	Üzembe helyezés	41
A ProSteam program befejeződése / a ruha kivétele	22	A készülék elhelyezése	41
Szárítás	23	Távolítsa el a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolást.	42
A szárítóprogramok bemutatása	23	Szárító állvány kicsomagolása	42
Programválasztás	24	Elektromos csatlakoztatás	43
SZÁRAZSÁG beállítása	24	Az ajtóütköző helyének megváltoztatása	43

Különleges tartozékok	45	Európai Jótállás	46
Szerviz	45	www.electrolux.com	46

A változtatások jogát fenntartjuk

Kezelési útmutató

Fontos biztonsági tudnivalók



A ProSteam programokat kizárólag desztillált vízzel működtesse!
A csapvíz a készülék károsodását idézheti elő.



Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai vagy értelmi képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felölős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- A túlzott szárítás által okozott tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket a következők szárítására: Párnák, paplanok és hasonló darabok (ezek felhalmozzák a hőt).
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latex)hab zuhany sapkák, vízálló textilák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Használat, tisztítás és karbantartás után mindig húzza ki a dugót a konnektorból.

- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, benzin, kerozin, feltöltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- **Robbanásveszély:** Soha ne szárítson szárítógépben olyan ruhadarabokat, amelyekre gyúlékony oldószer (benzin, metilalkoholok, szárazon tisztító folyadékok és hasonlóak) került. Mivel ezek az anyagok illékonyak, robbanást okozhatnak. Csak vízben kimosott ruhákat szárítson a gépben.
- **Tűzveszély:** a növényi olajjal vagy főzőolajjal befröcskölt vagy átitatott darabok tűzveszélyesek, ezért nem helyezhetők be a szárítógépbe.
- Ha a szennyes ruhaneműket feltöltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt a szárítógépbe helyezné azokat.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy nem maradt-e véletlenül gázöngyújtó vagy gyufa a készülékbe betölteni kívánt ruhadarabok zsebeiben
- Amikor eltávolítja az aljzataból, sohasem a vezetéknél fogva húzza ki a dugaszt, hanem magát a dugót fogja.
- Az állítható magasságú csavaros lábakat soha nem szabad eltávolítani.
- Elosztókat, csatlakozókat és hosszabbítókat tilos használni. Tűzveszély a túlhevülés miatt!
- Ne fecskendezzen vízsugarat a készülék alá. Áramütés veszélye!
- Ne támaszkodjon a nyitott ajtóra. A készülék felborulhat.
- Amikor a szárítási ciklust vagy a ProSteam programot megszakítják, lehetséges, hogy a ruhanemű és a dob nagyon meleg. Égésveszély! A ruhanemű kipakolásakor körültekintéssel járjon el.
- Legyen óvatos a ProSteam program megszakításakor: Ne nyissa ki a készülék ajtaját a gőzölési fázis alatt. A forró gőz égési sérülést eredményezhet. A kijelzőn üzenet látható, amely a gőzölési fázist jelzi.
- A szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
-  Figyelem – Forró felület:
Ne érintse meg a készülék hátlapját üzemelés közben.



VIGYÁZAT

Soha ne állítsa le a gépi szárítást a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon. Tűzveszély!

- **Áramütés veszélye!** Ne fecskendezzen vízsugarat a készülék alá.

Üzembe helyezés

- Ld. az "Üzembe helyezés" c. útmutatót.
- **Fontos!** A készüléket függőleges helyzetbe kell hozni a szállításhoz.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.

- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyakban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- Ügyelni kell, hogy a készüléket ne tegye rá a hálózati kábelre.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne nyomja a tápvezetékét, illetve ne álljon rajta.
- Ha szárítógépet helyez a mosógép tetejére, kötelezően használnia kell a rögzítőkészletet (külön rendelhető tartozék).

Használat


- A készüléket normál ruhanemű szárítására és gőzkezelésére tervezték háztartási használatban.
- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi szárításra alkalmas termékeket szárítson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Ne töltsen túl a készüléket. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- Ne szárítson a gépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- Szárazon tisztító készletek használata esetén: Csak olyan termékeket használjon, amelyekről a gyártó kijelentette, hogy szárítógép esetén használhatók.
- Minden egyes szárítási ciklus, illetve ProSteam program után tisztítsa meg a mikroszűrőt és a finomszűrőt.
- Soha ne használja a készüléket szőszszűrő nélkül vagy sérült szőszszűrővel. Tűzveszély!
- A gőzkezelés víztartályát kizárólag desztillált vízzel töltsen fel. Ne használjon csapvizet, illetve semmilyen adalékanyagot. A jelen készülék kondenzvíztartályából származó kondenzvíz ugyancsak felhasználható, ha azt először átszűrték (pl. egy kávészűrőn).
- Rendszeresen tisztítsa a hőcserélőt.

- A dugót sohasem a vezetéknel, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzataból.
- Soha ne használja a szárítógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a szárítógép belseje szabadon hozzáférhető.
- Egymásra állított mosógép és ProSteam készülék esetén: Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre. Ezek működés közben leeshetnek.
- A belső világítás lámpaburkolatát szorosan rá kell becsavarni.
- A textílóblítókat vagy hasonló készítményeket a textílóblítókhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- **Figyelem - Forró felület:** Ne érintse meg az ajtóvilágítás burkolatának felületét, amikor a világítás be van kapcsolva.

Gyermekbiztonság

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- A gyermekek gyakran nem ismerik fel az elektromos készülékekkel kapcsolatos veszélyeket. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek vagy kis állatok ne kerüljenek a készülék dobjába. Életveszélyes lehet! Tartsa a készülék ajtaját bezárva mindig, amikor nem használja a készüléket.
- A mosószerkeket zárja el a gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- A készülék kiselejtésekor vágja el a tápvezetékét, és semmisítse meg a dugaszt a maradék vezetékkel együtt. Tegye használhatatlanná az ajtó zárját: ily módon, ha gyerekek játszanak vele, nem tudják magukat a készülékbe zárni.

Környezet

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezésétől, segít megelőzni azokat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Környezetvédelmi tanácsok

- A szárítóban a ruha bolyhos és puha lesz. Ezért mosás közben nem szükséges textílóblítót használni.
- A ProSteam programokhoz szűrt kondenzvizet lehet használni.

- A szárítógép akkor működik a leggazdaságosabban, ha Ön:
 - mindig, minden akadályt eltávolít a szárító alján lévő szellőzőnyílások útjából;
 - a programáttekintésben megadott töltetmennyiségeket használja;
 - gondoskodik róla, hogy jó legyen a szellőzés a készüléknek helyet adó helyiségben;
 - minden egyes szárítási ciklus, illetve ProSteam program után tisztítsa meg a mikroszűrőt és a finomszűrőt;
 - szárítás előtt jól kicentrifugálja a szárításra váró ruhákat.



Az energiafogyasztás a mosógépen beállított centrifugálási sebességtől függ. Nagyobb centrifugálási sebesség - alacsonyabb energiafogyasztás.

Csomagolóanyag

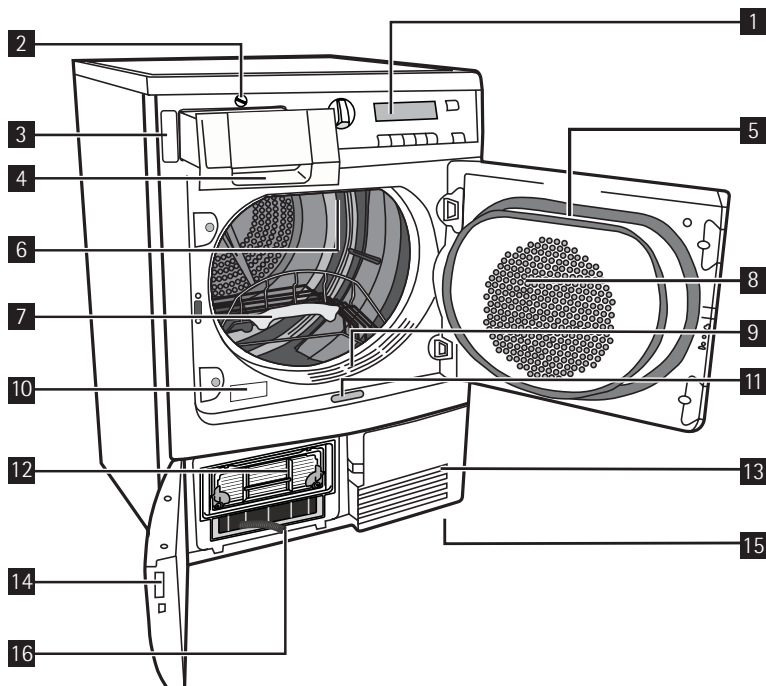
A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag alkatrészekon jelölések szerepelnek, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat kérjük a közösségi szelektív hulladékgyűjtés megfelelő tartályába bedobni.



VIGYÁZAT

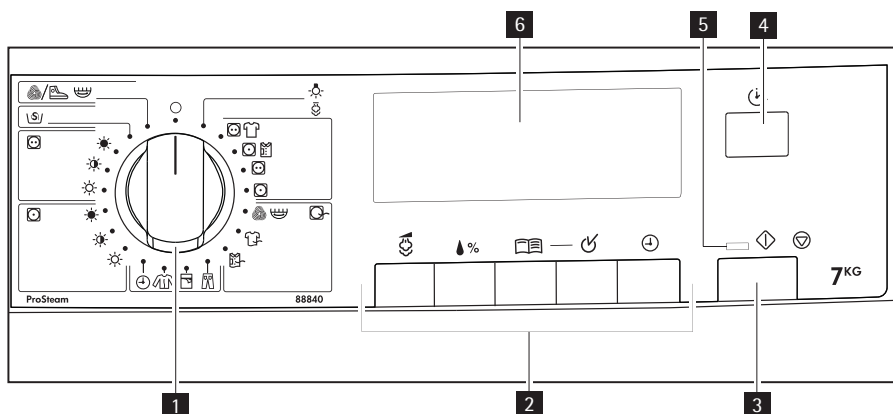
Húzza ki a dugót a hálózati konnektorból, ha többé már nem használja a készüléket. Vágja le róla a hálózati kábelt, és dobja ki a dugóval együtt. Tegye tönkre a töltőajtó kampóját. Így nem fordulhat elő, hogy gyerekek bezárják magukat a készülékbe és az életük nem kerül veszélybe.

Termékleírás



- 1** Kezelőpanel
- 2** Vízkeringető szelep/szűrő
- 3** Betöltő tölcser a gőztartályhoz
- 4** Víztartály
- 5** Finom szőszszűrők
- 6** Dobvilágítás
- 7** Szárító állvány
- 8** Betöltőajtó (megfordítható) / durva szőszszűrők
- 9** Szőszszűrők
- 10** Adattábla
- 11** Gomb a lábazati ajtó kinyitásához
- 12** Hőcserélő
- 13** Szellőzőrács
- 14** Hőcserélő ajtaja
- 15** Szabályozható lábak
- 16** Kifolyócső a vízartályhoz

Kezelőpanel



- 1 Programválasztó és Ki kikapcsoló
- 2 Funkciógombok
- 3 START PAUSE gomb
- 4 Késleltetett start gomb
- 5 Állapotjelző lámpa
- 6 Kijelző

Kijelző

A kijelző a következőket alapvető üzeneteket mutathatja:

















- 1 Aktuálisan beállított ProSteam vagy szárítási program neve és a ciklus időtartama.
- 2 A ciklus befejezésének várható ideje.
- 3 Opció ikonja az opció kiválasztása után.
- 4 További funkciók megjelenítése.

Minden alkalommal a ciklus végrehajtásakor animált folyamatjelző sáv tájékoztatja a ciklus állapotáról. Egyes esetekben a kijelzett üzenetek útmutatót vagy figyelmeztetést tartalmaznak.



Kijelző leírása


STEAM LOAD nem választható	minimális STEAM LOAD	közepes STEAM LOAD	maximális STEAM LOAD

Kijelző leírása			
			
SZÁRAZSÁG nem választható	minimális SZÁRAZSÁG	közepes SZÁRAZSÁG	maximális SZÁRAZSÁG
			
FORDULATSZÁM nem választható	minimális FORDULATSZÁM	FORDULATSZÁM érvényességi tartomány (100 fordulat/perc lépés)	maximális FORDULATSZÁM
			
FIGYELMEZTETŐ HANG	KÍMÉLŐ	HOSSZÚ GYŰRŐ-DÉSGÁTLÁS	ÉRZÉKENY
			
GYEREKZÁR	ciklus időtartama	ciklus befejezési ideje	késleltetési idő

 A KÍMÉLŐ és az ÉRZÉKENY opció nem választható együtt

Első üzemeltetés



A készülék bekapcsolása / lámpa bekapcsolása

Forgassa a programválasztó gombot bármelyik programra, vagy forgassa a  DRUM LIGHT opcióhoz. A készülék ekkor bekapcsol. A betöltőajtó kinyitása-kor a dobban kigyullad a világítás.

A nyelv beállítása



Amikor a programgombot valamilyen programra (pl. ☺ ☹ PAMUTINGEK) állítják, a kijelző világítani kezd és a mellékelt illusztrációnak kell megfelelnie.

A készülék első használatakor rövid bemutató fut le annak érdekében, hogy Önt segítse a kezdetben szükséges beállításoknál.

Az OPCIÓK vagy OK gomb megnyomásakor a rövid súgószöveg átvált a nyelvbeállítás nézetre.



Ha meg kívánja tartani a nyelvet: Nyomja meg a OK gombot.

Ha meg kívánja változtatni a nyelvet:

1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt nyelv.
2. A választás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot. Az ezután megjelenő szöveg a beállított nyelv ismételt megerősítését kéri. Erre a lépésre azért van szükség, hogy elkerülhető legyen a nyelv tévedésből való beállítása.



A választás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot ismét.



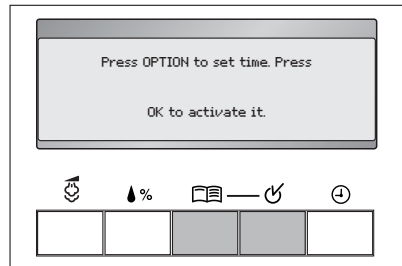
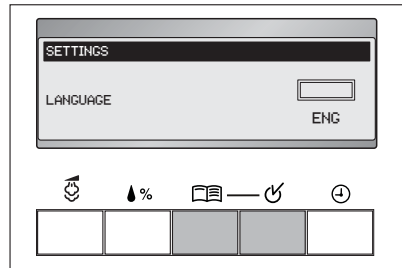
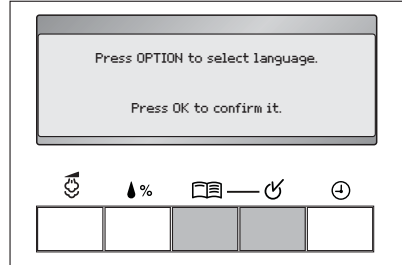
Tévedés vagy az első alkalmat követő használat esetén rövidített útvonal biztosítja, hogy ne kelljen a BEÁLLÍTÁSOK ponton végigmenni. A GŐZSZINT és a %SZÁRAZSÁG gombok kb. 5 másodperces egyidejű lenyomva tartásakor megjelenik a nyelvbeállítás nézet.



Az idő beállítása

A nyelv beállítása után a készülék az idő beállítására kéri Önt.

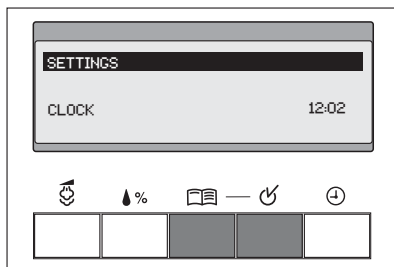
Az OPCIÓK vagy OK gomb megnyomásakor a rövid súgószöveg átvált az időbeállítás nézetre.

A program időpontjának és végének helyes kijelzése érdekében ellenőrizzze a kijelzőn mutatott időt és szükség esetén állítsa be a tényleges óraidőt.







Az idő kiválasztását az  OPCIÓK gombbal, a megerősítést az  OK gombbal végezze.

Lásd még "BEÁLLÍTÁSOK" fejezetet.





Az első használat előtt





Ha el kívánja távolítani a gyártás közben keletkezett esetleges maradványokat, törölje le a szárítódobot nedves ruhával, vagy futtasson le nedves ruhákkal egy rövid (30 MIN) szárító ciklust a gépben.

1. Forgassa az  IDŐ állásba a programkapcsolót.
2. Addig nyomja az  IDŐ gombot, amíg a kijelzőn 30' nem jelenik meg.
3. Nyomja meg a   START PAUSE gombot.

A ruhanemű szétválogatása és előkészítése



Szétválogatás

- Szétválogatás az anyag fajtája szerint:
 - Pamut/vászon a  PAMUT programcsoportban található programokhoz.
 - Kevertszálás és műszálás anyagok a  SYNTHETICS programcsoportban található programokhoz.
- Szétválogatás a kezelési címke szerint. A kezelési címke jelentése:

			
A szárítógépben történő szárítás elvben lehetséges	Szárítás normál hőmérsékleten	Szárítás csökkentett hőmérsékleten (válassza a KIMÉLTŐ opciót!)	A szárítógépben történő szárítás nem lehetséges



Ne helyezzen a készülékbe semmilyen olyan nedves ruhát, amelynek kezelési címkéjén nincs az feltüntetve, hogy szárítógépben történő szárításra alkalmas. A készülékbe minden olyan nedves ruha esetében használható, amelynek kezelési címkéjén fel van tüntetve, hogy szárítógépben történő szárításra alkalmas.

- Ne szárítson együtt új, színes textíliákat enyhén színezett, használt darabokkal. Lehetséges, hogy a textíliák színei engednek.
- Ne szárítson pamutjersey és kötött darabokat  Extra száraz programmal. Lehetséges, hogy a ruhadarabok összemennek!
- A gyapjú és gyapjú jellegű ruhák a  GYAPJÚ programmal száríthatók. A szárítási ciklus kezdete előtt minél jobban centrifugálja ki a ruhákat (max. 1200 fordulat/perc). Csak anyagukban, színükben és tömegükben hasonló vagy megegyező gyapjúdarábokat szárítson együtt. A nehéz gyapjúdarábokat szárítsa külön.

Fontos tudnivalók a ProSteam programról



- Az alábbi textíliák nem kezelhetők a ProSteam programmal:
bőr, nagyméretű fém-, fa- vagy műanyagrészekkel ellátott textíliák, rozsdásodásra hajlamos fémrészeket tartalmazó textíliák, olajjal impregnált szövetek vagy viasszal kezelt pamutruhák.



- A ProSteam programmal való kisimítás vagy felfrissítés előtt méretük, tömegük, anyaguk és színük szerint válogassa szét a ruhadarabokat.
Csak méretükben, tömegükben, anyagukban és színükben hasonló ruhadarabokat kezeljen együtt.



- Ne szárítson együtt új, színes textíliákat enyhén színezett, használt darabokkal. A színek kifakulhatnak (a szövet színtartását nedves állapotban ellenőrizze egy nem feltűnő helyen).



- Ne alkalmazzon vegytisztítást a ProSteam programokkal kombinálva.

A ruhanemű előkészítése

- A ruhanemű összegubancolódásának megelőzése érdekében: A cipzárat húzza fel, gombolja be a huzatokat, és kösse össze a laza zsinegeket és szalagokat (pl. kötényekét).
- Ürítse ki a zsebeket. Távolítsa el a fém elemet (gemkapcsok, biztosítótűk stb.).
- Fordítsa ki a kétrétegű szövetekből készült darabokat (pl. pamutvászon hálósákok, a pamutréteg legyen legkívül). Ezek a szövetek ezután jobban száradnak.

Fontos tudnivalók a ProSteam programról

- Mielőtt ProSteam programmal kezeli a ruhákat, mosással vagy helyi folteltávolítás útján vegye ki a foltokat

A ruhaneműk súlya

Anyag fajtája	Tömeg
Fürdőköpeny	1200 g
Terítő	100 g
Paplanhuzat	700 g
Lepedő	500 g
Párnahuzat	200 g
Terítő	250 g
Frottírtörülköző	200 g
Konyharuha	100 g
Hálóing	200 g
Női alsónemű	100 g

Anyag fajtája	Tömeg
Férfimunkaköpeny	600 g
Férfimunkaköpeny	200 g
Férfipizsama	500 g
Alsóing	100 g
Alsónadrág	100 g

A betöltőajtó kinyitása / mosott ruha betöltése

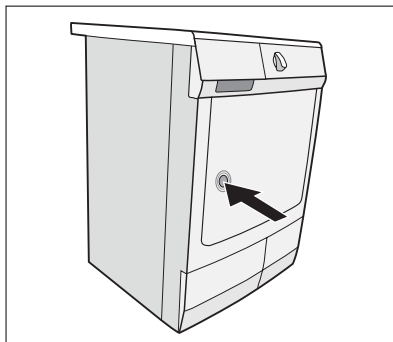
1. Nyissa ki a betöltőajtót.
Erővel nyomja meg a betöltőajtót (nyomja meg a pontot - lásd a képet)
2. Töltse be a ruhát (ne erőltesse).



FIGYELEM

Ne nyomjon ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

3. Csukja be jól a betöltőajtót. A zárnak hallhatóan be kell kattannia.

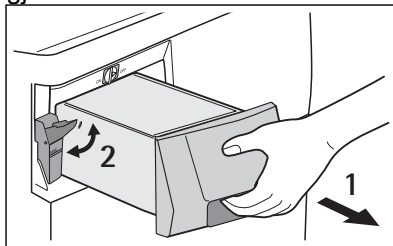


ProSteam rendszer

Töltse fel a gőztartályt

A ProSteam program első alkalommal való használata előtt töltse fel a gőztartályt. Ha a korábbi szárítási programokból még nincs kondenzvíz, használja a mellékelt desztillált vizet (lásd az "Ápolás és tisztítás" és "A kondenzvíztartály kiürítése" fejezetet). Ha a ProSteam program kiválasztása után ez az üzenet jelenik meg a kijelzőn: *The steam water tank is empty. Please fill it and then press START*, és ekkor desztillált vízzel kell feltölteni a gőztartályt. Ennek hiányában egyik ProSteam programot sem fogja tudni elindítani.

Húzza ki egy kicsit a kondenzvíztartályt tartó fiókot **1**, majd húzza ki a tartálytöltő nyakát **2**

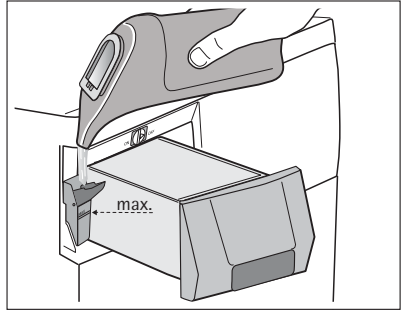


Fontos! A tartályt csak desztillált vagy teljesen sótalanított vízzel szabad feltölteni. Ne használjon csapvizet, illetve adalékanyagot. A tartályból származó kondenzvíz csak előzetes szűrés után használható fel (ehhez használja a felszerelt szűrőhöz tartozó szűrőbetétet: (lásd a szemközti képet).

A mellékelt szűrőbetétből végezze el a feltöltést desztillált vízzel a tartály belsejében látható MAX jelig.

Nyomja vissza a töltőnyakat és a kondenzvíztartályt tartalmazó fiókot.

Ha szárazak, akkor "A ruhanemű szétválogatása és előkészítése" fejezetben külön nem tiltott textíliák mindegyike kezelhető a ProSteam rendszerrel. Nedves textíliák csak akkor kezelhetők, ha címkéjük szerint száraz programokhoz alkalmasak.



Vízkeringtő rendszer

Ez a rendszer lehetővé teszi azt, hogy a szárítási ciklus során a kondenzvíztartályban összegyűlt kondenzvizet egy ProSteam ciklus automatikusan felhasználja.

i A kondenzvíztartályban levő víz soha nem fog automatikusan betöltődni a víztartályba.

A vízkeringtő rendszer csak akkor működik, ha azt a normál szárítási ciklusok során keletkező víz táplálja.

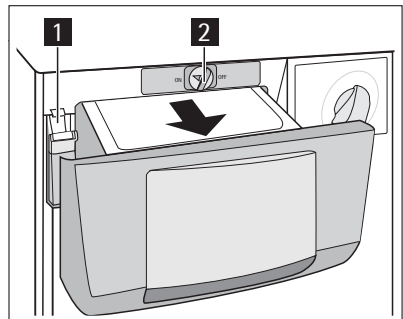
A rendszer bekapcsolásához fordítsa el a szelepet BE helyzetbe. Amikor a szelep BE helyzetben van, a következő szárítási ciklus alatt fel fog tölteni a gőztartály. A vízrendszerből közvetlenül a gőztartályba kerül majd a víz, automatikusan feltöltve azt.

A keringetés bekapcsolásához fordítsa el a szelepet BE helyzetbe. Ennek elvégzéséhez:

1. Húzza ki egy kicsit a kondenzvíztartályt tartó fiókot. A fiók mögött két elem található:

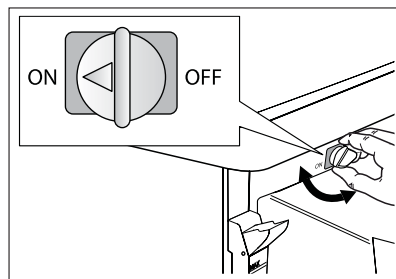
1 vízbemenet - a gőztartály kézi utántöltéséhez.

2 a vízkeringtő rendszer szelepe/szűrője.



2. fordítsa el a szelepet BE helyzetbe. A vízrendszerből közvetlenül a gőztartályba kerül majd a víz, automatikusan feltöltve azt a következő szárítási ciklus során.

The steam water tank is empty. Please fill it and then press START



i Ha a szelep zárva van (KI helyzet) - a keringető rendszer nem működik.

A ProSteam programok bemutatása

Programok	max. töltet (száraz állapotban mért súly)	Alkalmazás/tulajdonságok	
 PAMUTINGEK	1,0 kg	1-5 pamutinghez. Min. 80% természetes száltartalom (pamut, lenvászón, stb.)	nedves, száraz
 MŰSZÁLÁS INGEGEK	1,0 kg	1-5 műszálás inghez. Max. 20% természetes száltartalom (pamut, lenvászón stb.)	nedves, száraz
 PAMUT	3,0 kg	Pamutdarabok kisimításához. Min. 80% természetes száltartalom (pamut, lenvászón, stb.)	nedves, száraz
 KÖNNYEN KEZELHETŐ	1,5 kg	Könnnyen kezelhető darabok kisimításához. Max. 20% természetes száltartalom (pamut, lenvászón stb.)	nedves, száraz
 GYAPJÚRUHÁK FRISSÍTÉSE (állvány) 1)	1 -2 darab	Frissítéshez és szagtalanításhoz, maximum két darab. Csak száraz ruhákhoz. 2)3)	száraz
 ALKALMI RUHÁK FRISSÍTÉSE	2,5 kg	Alkalmi frissítéshez, például pólóingek, nadrágok, szoknyák stb. 2)4)	száraz
 ÜZLETI RUHÁK FRISSÍTÉSE	2,5 kg	Öltönyök, zakók és nadrágok frissítéséhez 2)	száraz

1) csak behelyezett szárítóállvánnyal






2) FORDULATSZÁM nem választható

3) HOSSZÚ GYŰRŐDÉSGÁTLÁS nem választható

4) további részletek a Ruhanemű útmutatóban.

i Az alkalmazási információk kizárólag útmutatásként szolgálnak. A simítási eredmények a kiválasztott programtól, valamint az adott textília kiegészítőitől és anyagtulajdonságaitól függenek. Szükség esetén az eredmények különböző programok és gőzvolumen alkalmazásával javíthatók. Előfordulhat például, hogy egyes, 20%-nál több műszál tartalmú, de a megfelelő kiegészítővel ellátott textíliák pamutjellegű textíliaként viselkednek egy ProSteam programban. Ezért jobb simítási eredményeket kaphat, ha egy pamut ProSteam programot választ ki.

i Tekintettel a különböző mechanikai és vegyi eljárásokkal manapság előállítható különböző szövetminőségek és tulajdonságok széles skálájára, javasoljuk az első néhány ProSteam programot alacsony gőzszint mellett és egymáshoz minél hasonlóbb, kis számú darabon lefuttatni. Ezt követően aztán óvatosan módosíthatja a ProSteam programok körülményeit és a tapasztalatból tanulva mérheti fel, hogy miként lehet a legjobb eredményeket elérni adott ruhamennyiség, szövetminőség, gőzszintek és ProSteam programok alkalmazása esetén. Tanulmányozza a mellékelt Ruhanemű útmutatót is.

Program	GŐZSZINT	Betöltött mennyiség	IDŐTARTAM száraz [perc] ¹⁾	IDŐTARTAM nedves [perc] ¹⁾
 PAMUTINGEK	MIN	1 - 2 darab	19	40 +/-10
	MED	3 -4 darab	21	
	MAX	5 darab	22	
 MŰSZÁLAS INGEK	MIN	1 - 2 darab	13	30 +/-5
	MED	3 -4 darab	14	
	MAX	5 darab	16	
 PAMUT	MIN	0,5 -1 kg	12	40 +/-10
	MED	1 -2 kg	13	
	MAX	2 -3 kg	15	
 KÖNNYEN KEZELHETŐ	MIN	0,2 -0,5 kg	12	30 +/-5
	MED	0,5 -1 kg	13	
	MAX	1 – 1,5 kg	15	
 GYAPJÚRUHÁK FRISSÍTÉSE ¹⁾	MIN	1 darab	15	-
	MED	1 - 2 darab	16	-
	MAX	2 darab	19	-

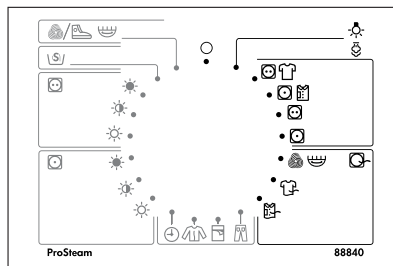
Program	GŐSZINT	Betöltött mennyiség	IDŐTARTAM száraz [perc] ¹⁾	IDŐTARTAM nedves [perc] ¹⁾
ALKALMI RUHÁK FRISSÍTÉSE	MIN	1 - 2 darab	18	-
	MED	3 - 4 darab	18	-
	MAX	5 darab	19	-
ÜZLETI RUHÁK FRISSÍTÉSE	MIN	1 nadrág	12	-
	MED	1 zakó	13	-
	MAX	1 öltöny	15	-

1) miután a készülék felismerte a nedves/száraz ruhát, a kijelzőn megjelennek a pontos programidők (kb. 2 perc)

i A gőzszint és a hozzá tartozó mennyiség kiválasztására vonatkozóan adott információk csak útmutatóként szolgálnak. Bizonyos esetekben a nagyobb gőzszint vagy a kisebb mennyiség jobb eredményeket adhat. A frissítési programok a nem mosható textíliákhoz szánt kímélő ProSteam programokat jelentik. A ruhadarabok néhány esetben előfordul alakmódosulása vasalással orvosolható.

Programválasztás

A programkapcsoló segítségével válassza ki a kívánt programot. A többrészes kijelzőn megjelenik a program becsült időtartama (óra és perc) és a ciklus befejezési ideje.



GŐSZINT kiválasztása


A legjobb eredmények akkor érhetők el, ha a különböző mennyiségekhez különböző gőzszinteket választ.

A GŐSZINT gombbal állítható be a szükséges gőzmennyiség: MIN, MED vagy MAX.

A ALKALMI FRISSÍTÉS programokat kivéve valamennyi ProSteam program automatikusan felismeri a ruhákban maradt nedvességet. Ha nedves a ruha, akkor szükség esetén előbb egy szárítási ciklus indul el. A táblázatban a GŐSZINT alatt láthatóak a kiválasztott mennyiséghez megfelelő gőzszintek.

Nyomja meg többször a GŐSZINT gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt gőzszint (MIN, MED vagy MAX)

Ha a ProSteam program kiválasztása után Ön nem nyomja meg a GŐSZINT gombot, akkor a készülék automatikusan a közepes (MED) gőzszintet választja.




 **FRISSÍTÉS** program választásakor a készülék automatikusan a **MIN** szintet választja.



Kétely esetén először mindig a kisebb gőzszintet ajánlatos kiválasztania addig, amíg nincs elég tapasztalata a mennyiségek, szövettípusok és az optimális gőzszint terén. Túl nagy gőzszint kiválasztása esetén előfordulhat, hogy a ruhadarabok alakja megváltozik. Túl kicsi gőzszint kiválasztása esetén előfordulhat, hogy megmaradnak a ruharáncok.

Kiegészítő opciók kiválasztása


A ProSteam programokhoz rendelkezésre álló kiegészítő opciók: **HOSSZÚ GYŰRŐDÉSGÁTLÁS, FIGYELMEZTETŐ HANG, FORDULATSZÁM¹⁾** és a **GYEREKZÁR**.

1. A gombot elforgatva válasszon ki egy ProSteam programot.
2. Az opció beállításához nyomja meg az  **OPCIÓK** gombot. a rendelkezésre álló opciók a képernyőn láthatók.
3. A kívánt opció kiválasztásához nyomja meg többször az  **OPCIÓK** gombot. A kiválasztást egy keret megjelenése jelzi.
4. Aktiválásához nyomja meg az  **OK** gombot. A megfelelő ikon a képernyő jobb oldalán jelenik meg.




Egy opció kiválasztásának törléséhez hajtsa végre ugyanazokat a lépéseket. Az opció ikonja eltűnik.

HOSSZÚ GYŰRŐDÉSGÁTLÁS

Beállításra kerül egy 90 perces gyűrődésgátló fázis. A kijelző most a hosszú gyűrődésgátló  ikont mutatja. Ennek a kiegészítő opciónak a kiválasztásakor a ProSteam ciklus végén a gyűrődésgátló fázis (30 perc) 60 perccel meghosszabbodik. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivehető.



FIGYELMEZTETŐ HANG

A készülék kikapcsolt **FIGYELMEZTETŐ HANG** funkcióval kerül leszállításra. A gomb a funkció ki- és bekapcsolására szolgál. Bekapcsolt funkció esetén a **FIGYELMEZTETŐ HANG** ikon  megjelenik a kijelzőn.

A csengő vagy egy dallam az alábbi esetekben szólal meg:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló szakasz és amikor a fázis elkezdődik vagy véget ér
- ciklus megszakítása figyelmeztető
- riasztás miatt


GYEREKZÁR

A gyerekzárral azt lehet beállítani, hogy egy programot ne indíthassanak el véletlenül, illetve hogy egy folyamatban lévő programot ne változtathassanak meg véletlenül. A gyerekzár az összes gombot és a programgombot is lezárja. A gyerekzár az  **OPCIÓK** és az  **OK** gomb 5 másodpercig tartó egyidejű lenyomásával kapcsolható ki.

- A program elindítása előtt: a készülék nem használható


1) a pamut/könnyen kezelhető és a pamut/műszálas ing programokhoz
<http://www.markabolt.hu/>

- A program elindítása után: a folyamatban lévő program nem változtatható meg

A gyerekzár  ikon jelenik meg a kijelzőn és mutatja, hogy be van kapcsolva a gyerekzár. A gyerekzár a program befejeződésével nem kapcsol ki. Ha Ön új programot szeretne beállítani, először ki kell kapcsolnia a gyerekzárát.

FORDULATSZÁM

Ha a mosógépben lévő mosás a ProSteam ciklus előtt először szivattyúzásra került, a szárító beállítható úgy, hogy igazodjon az első szivattyúzási folyamat centrifugálási sebességéhez. Minél nagyobb volt a centrifugálási sebesség, annál rövidebb a szárítási ciklus hossza.

Indítsa el a FORDULATSZÁM opciót, majd addig nyomja az  OPCIÓK gombot, amíg a kijelző az első szivattyúzás kívánt centrifugálási sebességét nem mutatja. Ha nem választ centrifugálási sebességet, semmilyen érték nem jelenik meg.



Bizonyos programoknál (ilyenek az idővezérelt ciklusok) nincs érvényes centrifugálási sebesség, a kiválasztása nem lehetséges, és csak három vízszintes vonal látható. Rendelkezésre álló választási lehetőségek: 800 és 1800 fordulat/perc érték között 100-as lépésekben.


A maximális érték a kiválasztott program függvénye, a minimum érték mindig 800 fordulat/perc

Bizonyos programoknál (ilyenek az idővezérelt ciklusok) nincs érvényes centrifugálási sebesség, így annak kiválasztása nem is lehetséges és csak három vízszintes vonal látható, ami nem beállított vagy ismeretlen értéket jelent.

A felhasználói kezelőfelület mindig megjegyzi a centrifuga utolsó kiválasztását és azt alapértelmezettként fogja javasolni minden újonnan kiválasztott programhoz. Ha a megjegyzett centrifugálási sebesség meghaladja az engedélyezett maximum értéket, akkor a készülék azt automatikusan lecsökkenti a kiválasztott programhoz lehetséges maximum értékre.


DELAY funkció beállítása


 A  DELAY gomb segítségével 30 perc és maximum 20 óra közötti időtartammal elcsúsztatható a ProSteam program kezdése.

1. Válassza ki a programot és szükség esetén a kiegészítő funkciókat/opciókat.
2. Nyomja meg a  DELAY gombot, amennyiszer szükséges.

A kiválasztás alatt a ciklus END TIME értéke no a kijelzőn és látható a késleltetés ikon .

 Amikor eléri a 20 órás indítási késleltetést és ismét megnyomja a gombot, a késleltetés törlődik és a késleltetés ikon eltűnik.

3. A késleltetett kezdés bekapcsolásához nyomja meg a  START PAUSE gombot. Folyamatosan látszik a kijelzőn az az időtartam, amennyi hátravan a program beállított indulásáig (pl. 5:00 óra, 4:59... 0:30 perc stb.).

Megjelenik a *Késleltetett start* üzenet és a késleltetés ikon .

A ProSteam program elindítása

Nyomja meg a   START PAUSE gombot. A program elindul.

A ciklus előrehaladását a folyamatjelző sáv, efölött pedig az éppen futó ciklusszaksz neve jelzi.

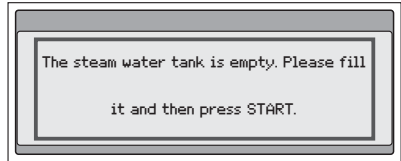
Nedves ruhadarabok esetén néhány perc elteltével a készülék pontosan mutatja a ProSteam program időtartamát, beleértve az előző szárítási programot is.

Mihelyt a ruhadarabok elérik a kívánt szárazsági fokot, a ProSteam program automatikusan elindul. Egymást váltva jelennek meg a *Gőzkezelés* és *Gőzbefűvés* szakasznevek.




A ProSteam program részét képező gőszakaszok, valamint a gyűrődésgátló szakasz ideje alatt a betöltőajtó nem nyitható. Égésveszély!

Ha Ön akkor választja ki a ProSteam programot, amikor a gőztartály éppen üres, a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg (lásd a képet). A program nem indítható el. Először a gőztartályt kell feltöltenie (lásd *ProSteam rendszer- A gőztartály feltöltése*)



Normális jelenségnek számít amikor egy ProSteam vagy szárítási program során a készülékből zaj hallható, ha a dobba kemény részekkel (például fémgombokkal) ellátott ruhák kerülnek.

A program módosítása

Egy véletlenül kiválasztott program megváltoztatásához a program elindítása előtt először a programkapcsolót el kell forgatni  állásba, majd egy új programot kell beállítani.



A program elindítása után a kiválasztás többé nem alkalmazható közvetlenül. Ha Ön mégis megkísérli a programgomb segítségével megváltoztatni a programot, a következő üzenet jelenik meg:

Forgassa a programkapcsolót az utoljára használt állásba.

Ez azonban nem befolyásolja a szárítási programot.



Utólagos ruhaberakás vagy -kivétel a program vége előtt

1. Nyissa ki a betöltőajtót.



VIGYÁZAT

Lehet, hogy a ruha és a dob forró. **Égésveszély!**

2. Töltsön be vagy vegyen ki ruhadarabokat.
3. Zárja be jól a betöltőajtót. A zárnak hallhatóan be kell kattannia.
4. A szárítási ciklus folytatásához nyomja meg a   START PAUSE gombot.

A ProSteam program befejeződése / a ruha kivétele

A ProSteam ciklus befejezése után 0:00 kezd villogni és az alábbi üzenetek: *Befejezve Please remove the laundry* és *Gyűrődésgátlás* egymást váltva látszanak a kijelzőn. Ha a csengőt bekapcsolta, akkor rendszeres időközönként hangjelzések hallhatók.



A ProSteam programot automatikusan követi egy rövid gőzölési szakaszokat tartalmazó gyűrődésgátló szakasz, amely kb. 30 percig tart.

A gyűrődésgátló szakasz során a dob körben forog. Ezáltal a ruha lazává válik, és megszűnnek a gyűrődések. A szárított ruha a gyűrődésgátló szakasz alatt bármikor kivethető, kivéve a gőzbefűvási szakaszokat (lásd a *Gőzbefűvás* üzenetet a kijelzőn). Amennyire lehet, gyorsan szedje ki a szárított ruhát.

1. A szárított ruha kiszedéséhez nyissa ki a betöltőajtót.
2. A ruha kivétele előtt a mikroszűrőből távolítsa el a szöszöket. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi. (Ld. az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.)
3. Egyenként szedje ki a ruhadarabokat.



A ProSteam kezelés hatásának megőrzése érdekében a ruhadarabokat egyenként kell kiszedni a gyűrődésgátló szakasz során, majd azonnal ruhaszárítóra kell helyezni, hogy megszáradjanak (a szövet és a kiválasztott gőzszint függvényében legalább 5-15 percre). Gombolja végig a gombokat és igazítsa alakra a ruhadarabot, külön figyelve a mandzsettákra és a varrásokra.

4. Forgassa az Ki állásba a programkapcsolót.






Minden szárítási ciklus után

- Tisztítsa meg a mikroszűrőt és a finomszűrőt
 - Engedje le a kondenzvíztartály tartalmát, ha nem használja a vízkeringető rendszert (lásd az "Ápolás és tisztítás" fejezetet.)
5. Zárja be az ajtót.

Szárítás

A szárítóprogramok bemutatása

Program	max. töltet (száraz állapotban mért súly)	Alkalmazás/tulajdonságok	Kezelés jelző
 PAMUT			
 Extra száraz	7 kg	Vastag vagy több rétegű anyagok, pl. frottírtörölők, fürdőköpenyek alapos megszáritása.	 
 Szekrény száraz	7 kg	Egyenletes vastagságú anyagok, pl. frottírtörölők, kötöttárúk, törülközők alapos megszáritása.	 
 DAMP	7 kg	Normál vastagságú pamut- vagy vászonanyagokhoz, pl. ágyneműhöz, asztalterítőkhez.	 
 SYNTHETICS			
 Extra száraz	3 kg	Vastag vagy több rétegű anyagok, pl. pulóverek, ágyneműk, asztalterítők alapos megszáritása.	   ¹⁾ 
 Szekrény száraz	3 kg	Vékony, nem vasalt anyagokhoz, pl. könnyen kezelhető ingekhez, asztalterítőkhez, csecsemőruhákhoz, zoknikhoz, merevítőcsuhákhoz.	   ¹⁾ 
 DAMP	3 kg	Vasalásra is váró vékony anyagokhoz, pl. kötöttáruhoz, ingekhez.	   ¹⁾ 
 IDŐPROG- RAMOZÁS	7 kg	A ruhanemű egyes darabjainak további szárításához. Nyomja meg a  IDŐ gombot a ciklus időtartamának kiválasztásához (30-180 perc között). ²⁾³⁾⁴⁾	  
 SPORT- RUHÁZAT	2 kg	Vasalásra nem kerülő sportruházathoz, vékony anyagokhoz, poliészterhez. ⁴⁾⁵⁾	
 ÁGYNEMŰ	3 kg	Ágynemű (szimpla és dupla lepedő, párnahuzat, ágytakaró, paplanhuzat).	  
 FARMER	7 kg	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhákhoz, például farmernadrágokhoz, melegítőfelsőkhöz.	  

Program	max. töltet (száraz állapotban mért súly)	Alkalmazás/tulajdonságok	Kezelés jelző
 SELYEM	1 kg	Selyem meleglevegős, finom mozdítású szárításához. ³⁾⁴⁾⁵⁾	
 GYAPJÚ/CI- PŐTARTÓ	1 kg /	Gyapjúanyagok mosás utáni szárításához meleg levegővel, minimális mechanikai töltet mellett (Nézze át a "Szennyes ruha különválasztása és előkészítése" című fejezetet). Ajánlás: Szárítás után azonnal vegye ki a ruhát, mivel nem következik gyűrődésgátló program. Egy pár sportcipő - kimosott és 1000 fordulat/perc sebességgel centrifugált - kímélő szárításához. Nyomja meg a  IDŐ gombot a ciklus időtartamának kiválasztásához (30-180 perc között) ²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾	

1) KÍMÉLŐ kiválasztása

2)  %SZÁRAZSÁG nem választható

3) FORDULATSZÁM nem választható

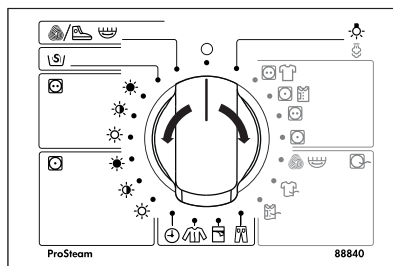
4) ÉRZÉKENY nem választható

5) A KÍMÉLŐ az alapértelmezett

6) HOSSZÚ GYÜRÖDÉSGÁTLÁS nem választható

Programválasztás

A programkapcsoló segítségével válassza ki a kívánt programot. A többrészes kijelzőn megjelenik a program becsült időtartama (óra és perc) és a ciklus befejezési ideje.







%SZÁRAZSÁG beállítása

Ez a funkció javítja a ruhanemű szárasságát. A ruha a **MIN** fokozattól a **MAX** fokozat irányába haladva egyre szárazabb lesz.

Nyomja meg többször a SZÁRAZSÁG gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt szárassági fokozat (**MIN**, **MED** vagy **MAX**). Amikor a vonatkozó

program nem tartalmaz nedvességtartalom-helyesbítést, megjelenik a *Nem választható* üzenet.

Ha a   GYAPJÚ/CIPŐTARTÓ vagy  SELYEM program végén a gyapjú- vagy a selyemruha túl nedvesen kerül ki a gépből, akkor a megfelelő program újraindításával újraszárítható, de most a  %SZÁRAZSÁG funkció és a MIN, MED vagy MAX szárazsági fokozat kiválasztásával. Amikor Ön viszonylag száraz ruhát tölt be egy szárítási ciklushoz, a programciklus kezdetben kijelzett vége egy idő után helyesbítésre kerül.






FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a  %SZÁRAZSÁG funkció kiválasztásakor ne hagyja túl szárfítsa a gyapjú- vagy selyemdarabokat.

Kiegészítő opciók kiválasztása


A szárítóprogramokhoz rendelkezésre álló kiegészítő opciók: KÍMÉLŐ, ÉRZÉKENY, HOSSZÚ GYŰRÖDÉSGÁTLÁS, FIGYELMEZTETŐ HANG, FORDULATSZÁM²⁾ és a GYEREKZÁR.


1. A gombot elforgatva válasszon ki egy szárítóprogramot.
2. Az opció beállításához nyomja meg az  OPCIÓK gombot. a rendelkezésre álló opciók a képernyőn láthatók.
3. A kívánt opció kiválasztásához nyomja meg többször az  OPCIÓK gombot. A kiválasztást egy keret megjelenése jelzi.
4. Aktiválásához nyomja meg az  OK gombot. A megfelelő ikon a képernyő jobb oldalán jelenik meg.



Egy opció kiválasztásának törléséhez hajtsa végre ugyanazokat a lépéseket. Az opció ikonja eltűnik.


KÍMÉLŐ

A  kezelési jelzéssel rendelkező érzékeny szövetek és hőmérsékletre érzékeny textíliák (pl. akril, viszkóz) különösen kíméletes szárítására. A program csökkentett hőmérsékleten kerül végrehajtásra.


A KÍMÉLŐ opció csak legfeljebb 3 kg-os töltettel való használatra alkalmas. Amikor az opció aktív, a KÍMÉLŐ  ikon világít.

ÉRZÉKENY

Gyakran viselt ruhaneműk kíméletes szárításához. A program teljes melegítési beállítással indul, amely később a program előrehaladtával mérséklődik a mosott ruha kímélése érdekében.


Amikor az opció aktív, a ÉRZÉKENY  ikon világít.

HOSSZÚ GYŰRÖDÉSGÁTLÁS

Beállításra kerül egy 90 perces gyűrődésgátló fázis. A kijelző most a hosszú gyűrődésgátló  ikont mutatja. Ennek a kiegészítő opciónak a kiválasztásakor a szárítási ciklus végén a gyűrődésgátló fázis (30 perc) 60 perccel meghosszabbodik. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivehető.

2) a pamut/könnyen kezelhető és a pamut/műszál as ing programokhoz
<http://www.markabolt.hu/>



FIGYELMEZTETŐ HANG

A készülék kikapcsolt FIGYELMEZTETŐ HANG funkcióval kerül leszállításra. A gomb a funkció ki- és bekapcsolására szolgál. Bekapcsolt funkció esetén a FIGYELMEZTETŐ HANG  ikon megjelenik a kijelzőn.


A csengő vagy egy dallam az alábbi esetekben szólal meg:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló szakasz és amikor a fázis elkezdődik vagy véget ér
- ciklus megszakítása figyelmeztető
- riasztás miatt

GYEREKZÁR


A gyerekzárral azt lehet beállítani, hogy egy programot ne indíthassanak el véletlenül, illetve hogy egy folyamatban lévő programot ne változtathassanak meg véletlenül. A gyerekzár az összes gombot és a programgombot is lezárja. A gyerekzár az  OPCIÓK és az  OK gomb 5 másodpercig tartó egyidejű lenyomásával kapcsolható ki.

- A program elindítása előtt: a készülék nem használható
- A program elindítása után: a folyamatban lévő program nem változtatható meg

A gyerekzár  ikon jelenik meg a kijelzőn és mutatja, hogy be van kapcsolva a gyerekzár. A gyerekzár a program befejeződésével nem kapcsol ki. Ha Ön új programot szeretne beállítani, először ki kell kapcsolnia a gyerekzárát.

FORDULATSZÁM

Ha a mosógépben lévő mosás a szárítási ciklus előtt először szivattyúzásra került, a szárító beállítható úgy, hogy igazodjon az első szivattyúzási folyamat centrifugálási sebességéhez. Minél nagyobb volt a centrifugálási sebesség, annál rövidebb a szárítási ciklus hossza.

Indítsa el a FORDULATSZÁM opciót, majd addig nyomja az  OPCIÓK OPCIÓK gombot, amíg a kijelző az első szivattyúzás kívánt centrifugálási sebességét nem mutatja. Ha nem választ centrifugálási sebességet, semmilyen érték nem jelenik meg.

Bizonyos programoknál (ilyenek az idővezérelt ciklusok) nincs érvényes centrifugálási sebesség, a kiválasztása nem lehetséges, és csak három vízszintes vonal látható. Rendelkezésre álló választási lehetőségek: 800 és 1800 fordulat/perc érték között 100-as lépésekben.

A maximális érték a kiválasztott program függvénye, a minimum érték mindig 800 fordulat/perc

Bizonyos programoknál (ilyenek az idővezérelt ciklusok) nincs érvényes centrifugálási sebesség, így annak kiválasztása nem is lehetséges és csak három vízszintes vonal látható, ami nem beállított vagy ismeretlen értéket jelent.

A felhasználói kezelőfelület mindig megjegyzi a centrifuga utolsó kiválasztását és azt alapértelmezettként fogja javasolni minden újonnan kiválasztott programhoz. Ha a megjegyzett centrifugálási sebesség meghaladja az engedélyezett maximum értéket, akkor a készülék azt automatikusan lecsökkenti a kiválasztott programhoz lehetséges maximum értékre.

⊕IDŐ kiválasztása

A program időtartamának kiválasztása az ⊕IDŐPROGRAMOZÁS program beállítása után. A programok időtartamát 10 perc és 3 óra között állíthatja be 10 perces fokozatokban.

1. Forgassa az ⊕IDŐPROGRAMOZÁS állásba a programkapcsolót. A kijelzőn 0:10 perc látható (ez felel meg a hűtési fázisnak).
2. Nyomja meg többször az ⊕TIME gombot, amíg a program kívánt időtartama meg nem jelenik a kijelzőn, pl. 0:20 egy 20 perces program esetén. Ha Ön nem választja ki a program időtartamát, a szárítás automatikusan 10 percig fut majd.

Késleltetett start kiválasztása

Lásd a *ProSteam rendszer* fejezetben, a *Késleltetett start kiválasztása* című részt.

A szárítóprogram elindítása

Nyomja meg a ◊ ⊖START PAUSE gombot. A program elindul.

A ciklus előrehaladását a folyamatjelző sáv, efölött pedig az éppen futó ciklusszakasz neve jelzi.

Nedves ruhadarabok esetén néhány perc elteltével a készülék pontosan mutatja a program időtartamát és a ciklus végéig hátralevő időt.



- i** Normális jelenségnek számít amikor egy szárítási program során a készülékből zaj hallható, ha a dobba kemény részekkel (például fémgombokkal) ellátott ruhák kerülnek.

A program módosítása

Egy véletlenül kiválasztott program megváltoztatásához a program elindítása előtt először a programkapcsolót el kell forgatni ◊Ki állásba, majd egy új programot kell beállítani.

- i** A program elindítása után a kiválasztás többé nem alkalmazható közvetlenül. Ha Ön mégis megkísérli a programgomb segítségével megváltoztatni a programot, a következő üzenet jelenik meg:

Forgassa a programkapcsolót az utoljára használt állásba.

Ez azonban nem befolyásolja a szárítási programot.

Utólagos ruhaberakás vagy -kivétel a program vége előtt


1. Nyissa ki a betöltőajtót.



VIGYÁZAT

Lehet, hogy a ruha és a dob forró. **Égésveszély!**

2. Töltsön be vagy vegyen ki ruhadarabokat.
3. Zárja be jól a betöltőajtót. A zárnak hallhatóan be kell kattannia.

4. A szárítási ciklus folytatásához nyomja meg a  START PAUSE gombot.


A szárítási program befejeződése / a ruha kivétele

A szárítási ciklus befejezése után 0:00 kezd villogni és az alábbi üzenetek: *Befejezve Please remove the laundry* és *Gyűrődésgátlás* egymást váltva látszanak a kijelzőn. Ha a csengőt bekapcsolta, akkor rendszeres időközönként hangjelzések hallhatók.



A szárítási programot automatikusan követi egy rövid gőzölési szakaszokat tartalmazó gyűrődésgátló szakasz, amely kb. 30 percig tart.

A gyűrődésgátló szakasz során a dob körben forog. Ezáltal a ruha lazává válik, és megszűnnek a gyűrődések. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivethető. A gyűrődések elkerülése érdekében amennyire lehet, gyorsan szedje ki a szárított ruhát.

1. A szárított ruha kiszedéséhez nyissa ki a betöltőajtót.
2. A ruha kivétele előtt a mikroszűrőből távolítsa el a szöszöket. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi. (Ld. az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.)
3. Vegye ki a ruhát.
4. Forgassa  KI állásba a programkapcsolót.



Minden szárítási ciklus után

- Tisztítsa meg a mikroszűrőt és a finomszűrőt
 - Engedje le a kondenzvíztartály tartalmát (lásd az "Ápolás és tisztítás" fejezetet.)
5. Zárja be az ajtót.

Szárító állvány

A szárítóállvány lehetőséget nyújt arra, hogy mosható gyapjúsöveteket és sportcipőket szárítson. A szárítóállvány nem forog a ruhaszárító dobbal együtt. Ez lehetővé teszi gyapjú ruhaneműk vagy sportcipők szárítását.

Amikor nedves, a gyapjút a lehető legkevesebbet szabad mozgatni, mivel könnyen összegubancolódik, tehát a szárítóállvány a megoldás.

A sportcipők nem száríthatók az állvány nélkül, mert súlyuknál fogva kárt okoznának a dobban.



Az állvány első kicsomagolásakor, kérjük, lapozza fel az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet.



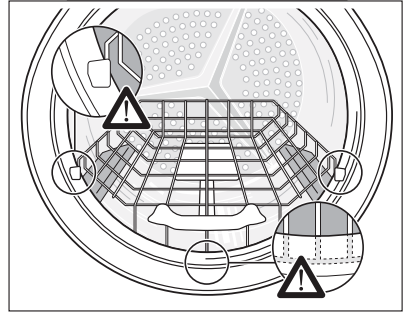
VIGYÁZAT

Az állvány felszerelése előtt ellenőrizze a szárítógép dobját. Üresnek kell lennie!

1. Nyissa ki a betöltőajtót.

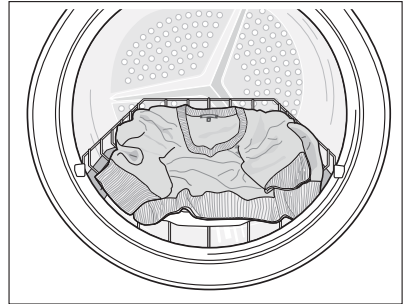
2. Helyezze be az állványt.

Emelje fel vízszintesen az állványt a dobban. Engedje le az állványt, amíg az elülső oldalon lévő tartóelem fel nem fekszik a nyílásra.

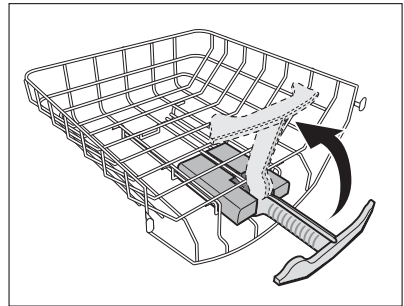


3. Tegye a kimosott darabokat az állványra:

- Terítse ki a ruhaneműt az állványra, és görgesse azt felfele anélkül, hogy összenyomná vagy meghajlítaná.
- Helyezze a sportcipőket az állványra úgy, hogy a fogantyú támasztékként felfele van fordítva.



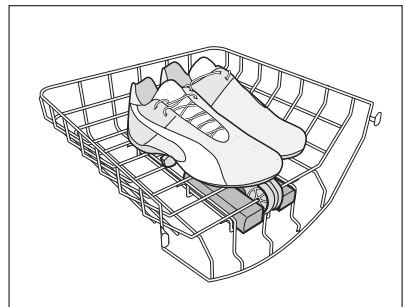
Vegye ki a talpbéléseket, és helyezze őket a cipők mellé az állványra. Kösse össze a cipőfűzőket.



4. Válassza ki a szükséges programfutási időt, 10 perces intervallumokban választható 30 perctől legfeljebb 180 percre.

Nyomja meg az **IDŐ** gombot annyiszor, amennyiszor szükséges, amíg a szükséges programfutási idő nem látható a kijelzőn.

5. Nyomja meg a **START PAUSE** gombot. A program elindul.
6. A szárítási program végén nyissa ki a betöltőajtót, és vegye ki a ruhadarabokat vagy a cipőket.
7. Forgassa **OKi** állásba a programkapcsolót.
8. A szárítás végén vegye ki az állványt a doból.



Ápolás és tisztítás

A szöszgyűjtő szűrő megtisztítása

A szűrők a szárítás közben felhalmozódó szöszt mind összegyűjtik. A szárító tökéletes működésének a biztosítása érdekében a szöszgyűjtő szűrőt (a mikroszűrőt és a finomszűrőt) minden szárítási ciklus után meg kell tisztítani.

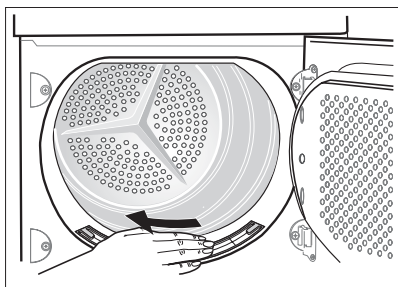
A kijelzőn megjelenő *Kérjük, tisztítsa ki a szűrőt.* üzenet emlékezteti Önt ennek a műveletnek az elvégzésére.



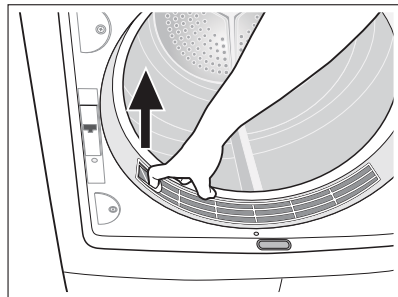
FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítót a szöszgyűjtő szűrő nélkül, illetve sérült vagy eldugult szöszgyűjtő szűrővel.

1. Nyissa ki a betöltőajtót
2. Nedves kézzel tisztítsa meg a töltőnyílás alsó részébe beépített mikroszűrőt,



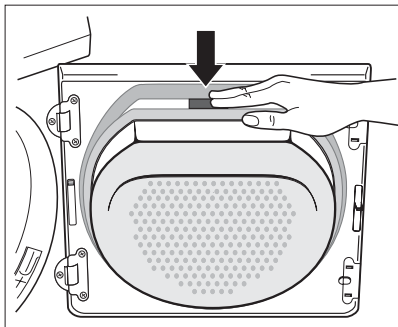
3. Bizonyos idő elteltével a ruhában lévő mosószermaradvány miatt patinaréteg alakul ki a szűrőkön. Amikor ezt tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőket meleg vízzel és egy kefe segítségével. Húzza ki a szűrőt az ajtóból. Betehető úgy, hogy a fogazata balra vagy jobbra nézzen).



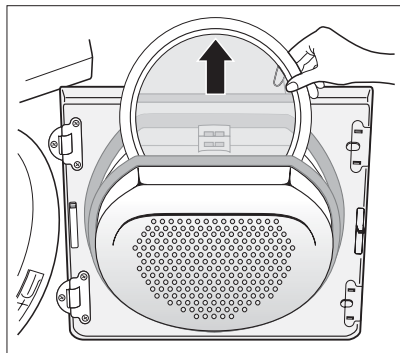
Tisztítás után ne felejtse el visszatenni.

4. Nyomja meg a durvaszűrőn a kioldó gombot.

A durvaszűrő ekkor kiugrik.



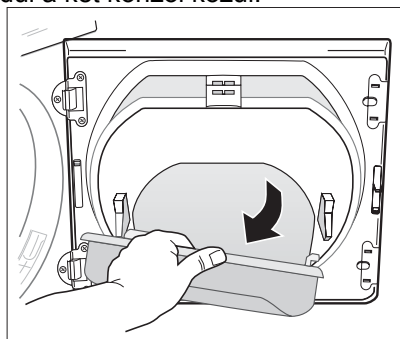
5. Emelje ki a finomszűrőt.
6. Távolítsa el a finomszűrőről a szöszet. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi.



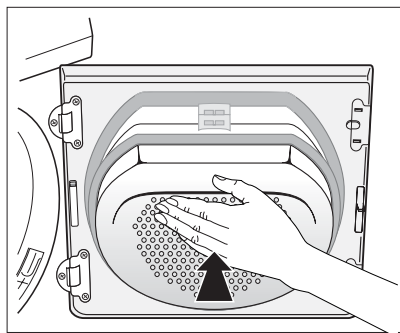
i **Tisztítsa meg a szűrő egész területét.**

A szűrők környezetét nem kell minden szárítási ciklus után megtisztítani, de rendszeresen ellenőrizni kell és szükséges esetén el kell távolítani a szöszet.

7. Ehhez fogja meg a durvaszűrő tejjét, húzza felfelé, amíg ki nem szabadul a két konzol közül.
8. Távolítson el minden szöszet a szűrők környezetéből. A legjobb, ha ezt a műveletet porszívóval végzi.
9. Nyomja be a betöltőajtón lévő konzolok közé a durvaszűrő mindkét nyelvét, amíg a helyükre nem pattannak.
10. Tegye vissza a finomszűrőt.
11. Nyomja meg a durvaszűrőt, amíg a zár nem rögzíti.



i A finomszűrő beszerelése nélkül a durvaszűrő nem pattan be a helyére, és a betöltőajtót nem lehet becsukni.



Az ajtó tömítésének megtisztítása

Közvetlenül a szárítási ciklus befejeződése után törölje le az ajtó tömítését nedves ruhával.

Ürítse ki a kondenzvíztartályt

A kondenzvíztartályt minden szárítási ciklust követően ürítse ki.

i Az alábbi esetben korlátozott vagy teljesen elhagyható lehet a kondenzvíztartály kiürítése:

- nyitott keringető rendszer ProSteam programok használatakor (lásd a *Vízkeringető rendszer* fejezetet)
- közvetlen leengedő rendszer megléte (lásd a *Különleges tartozékok* fejezetet)

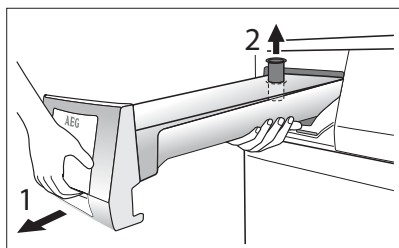
Ha a kondenzvíztartály tele van, a folyamatban lévő program automatikusan megszakad, és a kijelzőn a következő üzenet látható: *The tank is full. Please empty it and then press START.* A program folytatásához először ki kell üríteni a kondenzvíztartályt.



VIGYÁZAT

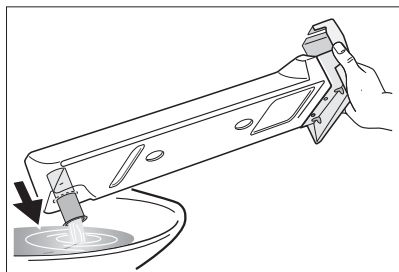
A kondenzvíz ivásra vagy főzésre nem alkalmas.

1. Vegye ki teljesen a kondenzvíztartályt tartó fiókot **1**, és húzza ki a végpontig a kondenzvíztartály leeresztő csövét **2**.



2. Öntse a kondenzvizet a mosdába vagy más hasonló lefolyóba.
3. A leeresztőcsatlakozásokat csúsztassa a helyükre, és tegye vissza a kondenzvíztartályt.

Mit kell tenni, ha a kondenzvíztartály telített állapota miatt megszakad egy program: A szárítási ciklus folytatásához nyomja meg a **START SZÜNET** gombot.

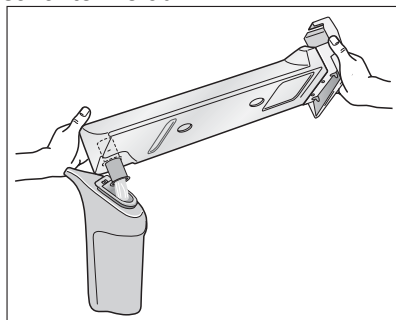


i A kondenzvíztartály térfogata kb. 4 liter. Ez kb. 7 kg, előzőleg 1000 fordulat/perc sebességen kicentrifugált ruha szárításával termelődik ki.

4. A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzöléses programokhoz. Először azonban szűrje át a kondenzvizet az esetleges maradványok vagy kisebb szőszök eltávolítása érdekében.



A szűréshez használja a kapott szűrőbetétet: A szűrőbetét tetején, közvetlenül a szűrőn át öntse ki a vizet a tartályból.



A hőcserélő tisztítása

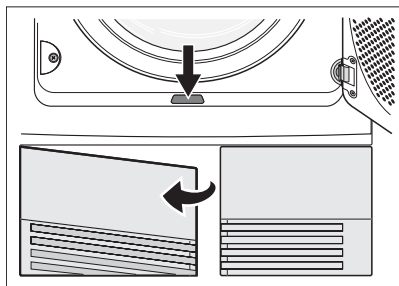
Ha a *Kérjük, tisztítsa ki a kondenzátort.* üzenet jelenik meg a kijelzőn, akkor a hőcserélőt meg kell tisztítani.



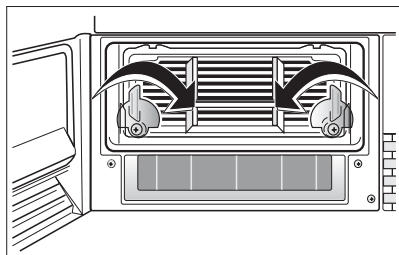
FIGYELEM

Ha a szösszel eltömített hőcserélővel üzemelteti a szárítógépet, kárt idézhet elő benne. Ugyanakkor ez megnöveli az energiafogyasztást is.

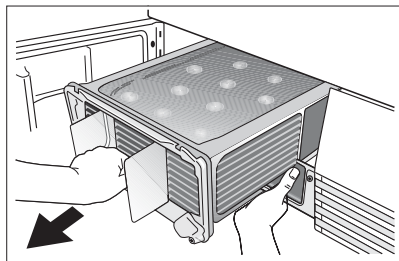
1. Nyissa ki az ajtót.
2. Nyissa ki a lábazati ajtót. Ehhez le kell nyomni az ajtónyílás alján lévő kioldó gombot, és bal oldali irányban ki kell nyitni a lábazati ajtót.
3. Tisztítsa meg a szösszektől az ajtó belsejét és a hőcserélő elülső kamráját. Az ajtótomítást nedves ruhával törölje le.



4. Fordítsa mindkét zárbetétet befelé.



5. A fogantyú segítségével húzza ki a hőcserélőt a lábazatból, és tartsa vízszintesen, nehogy az esetleg benmaradt víz kiömljön.
6. A hőcserélő kiürítéséhez tartsa függőlegesen egy mosdótál fölé.



FIGYELEM

A tisztításhoz ne használjon éles tárgyakat. A hőcserélőn szivárgások alakulhatnak ki.

7. Tisztítsa meg a hőcserélőt.

Legjobb, ha egy kefével használ, vagy ha alaposan leöblíti egy kézi zuhany segítségével.

8. Helyezze vissza a hőcserélőt, és rögzítse a helyére (fordítsa mindkét zárbetétet kifelé, amíg a helyükre nem pattannak).
9. Csatkaja be a lábazati ajtót.



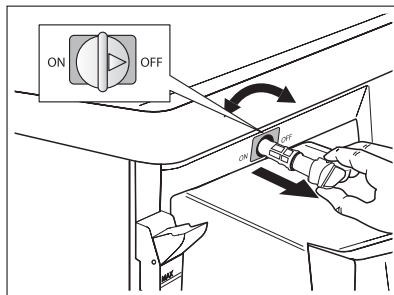
FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítót a hőcserélő nélkül.

A dob tisztítása

Ha a *Kérjük, tisztítsa ki a vízszűrőt.* üzenet jelenik meg a kijelzőn, akkor a keringető szűrőt meg kell tisztítani. A szelep/szűrő a tartályfogantyú mögött található - lásd a "Termékleírás" fejezetet.

1. Húzza ki teljesen a kondenzvíztartályt tartó fiókot.
2. Fordítsa el a szelepet/szűrőt **OFF** helyzetbe.
3. A szelep/szűrő teljes kiürüléséig várjon néhány másodpercet.
4. Húzza ki a szelepet/szűrőt.
5. Meleg víz alatt tisztítsa ki a szelepet/szűrőt.
6. Helyezze vissza a szelepet/szűrőt.
7. Fordítsa el a szelepet/szűrőt **ON** helyzetbe.



A dob tisztítása



FIGYELEM

A dob tisztításához ne használjon dörzsölőszereket vagy acélpárnát.



A vízből vagy tisztítószerkekből származó vízkő alig látható réteget képezhet a dob belsejében. Ettől kezdve a ruha száraz állapotát nem lehet megbízhatóan mérni. A ruha a vártnál nedvesebb lesz a szárítóból kivételkor.

A dob belsejét és a dob bordázatát normál háztartási tisztítószerrel (pl. ecetes tisztítószerrel) tisztítsa meg.

Tisztítsa meg az üzemi képernyőt és a házat



FIGYELEM

Ne használjon bútortisztítót vagy agresszív tisztítószerkeket a készülék tisztításához.







Nedves ruhával törölje le az üzemi képernyőt és a házat.







Mit tegyek, ha ...

Önálló hibaelhárítás

Ha működés közben figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn, akkor pontosan tartsa be az üzenetben foglaltakat. Ha nem találja a megoldást a problémára, kapcsolja ki, majd be ismét a készüléket. Nullázza le a programokat. Nyomja meg a START SZÜNÉT gombot. Ha a hibajelzés továbbra is megmarad, kérjük, értesítse a helyi szervizközpontot.

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
----------	---------------	-----------

Nem működik a szárítógép.	A hálózati dugasz nincs csatlakoztatva, vagy a biztosíték nem működik megfelelően.	Csatlakoztassa a hálózati aljzatba. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
	Nyitva van a betöltőajtó.	Zárja be a betöltőajtót.
	Megnyomta a   START SZÜNET gombot?	Nyomja meg újra a   START SZÜNET gombot.
A ProSteam program nem indul el. Üzenet a kijelzőn: <i>The steam water tank is empty. Please fill it and then press START.</i>	A víztartály üres.	Töltse fel a víztartályt.
	A keringető szelep zárva (KI helyzetben) van	Fordítsa el a keringető szelepet BE helyzetbe.
A ProSteam program lefutása után a ruhadarabok nem elég simák.	Rossz programot választott (pl.  GYAPJÚ helyett  MŰSZÁLAS).	Figyelje a szövet összetételét.
	Túl kicsi gőzsintet állított be.	Állítson be nagyobb gőzsintet.
	A készülékben túl sok vagy túl különböző ruha van.	Tegyen kevesebb, illetve egymáshoz jobban hasonló ruhát a készülékbe.
	A gyűrődésgátló szakasz befejezéséig nem vette ki a ruhákat.	A gyűrődésgátló szakasz elindulása után minél előbb szedje ki egyenként a ruhákat a készülékből.
	Nem tette ki ruhaszárítóra és/vagy nem igazított alakra a ruhákat.	Tegye ki a ruhákat ruhaszárítóra, gombolja be a gombokat és igazítsa alakra a ruhákat.
	A több rétegből álló darabok rendszerint elveszítik alakjukat.	Miután kikerültek a készülékből, a több rétegből álló daraboknál vasalással igazítsa meg az alakot.
A ProSteam program lefutása után a ruhadarabokon nincs gyűrődés.	A ProSteam program hatása az, hogy a ruhák kisimulnak.	A ProSteam program után a vasalás ismét gyűrődést okoz.
Nem elégedett a szárítás eredményével.	Rossz programot választott.	Válasszon másik programot, amikor legközelebb szárít (lásd a "Programáttekintés" c. fejezetet).
	Eldugultak a szőszszűrők.	Tisztítsa meg a szőszszűrőket.
	Eldugult a szőszgyűjtő szűrő.	Tisztítsa meg a szőszgyűjtő szűrőt.

	A hőcserélőn eltömíti a szősz.	Tisztítsa meg a hőcserélőt.
	Túl nagy ruhatöltet.	Vegye figyelembe az ajánlott töltetmennyiségeket.
	A lábazati területen lévő szellőzőnyílások le vannak fedve.	Tegye szabaddá a lábazati területen lévő szellőzőnyílásokat.
	Maradványok a dob belső felületén vagy a dob bordázatán.	Tisztítsa meg a dob belső felületét és a dob bordázatát.
	Az üzembe helyezés helyszínén a víz vezetőképessége eltér a készülék standard beállításától.	Változtasson a beállításon a  % SZÁRAZSÁGI FOKOZAT funkció segítségével (ld. a "Szárítás" című fejezetet)
		Programozza át a szárítási fokozatra vonatkozó standard beállítást (lásd "A készülék beállításai" című fejezetet).
Nem csukódik be a betöltőajtó. Üzenet a kijelzőn: <i>Please check if the door is closed properly and then press START.</i>	A finom szita nincs a helyén, és/vagy a durvaszűrő nem ugrott be a helyére.	Helyezze be a finom szitát, és/vagy pattintsa a helyére a nagy szőszszűrőt.
Gombnyomásra nem reagál a készülék.	Szárítási védelem. A program elindítása után ezt az opciót többé nem lehet használni.	Forgassa  KI állásba a programkapcsolót. Válassza ki ismét az adott programot.
Nem világít a dobban a lámpa.	A programkapcsoló  KI állásban van.	Fordítsa a programkapcsolót a  VILÁGÍTÁS állásba vagy bármelyik programra.
	Kiégett az égő.	Cserélje ki a körtét (ld. a következő fejezetet).
A kijelzett program időtartama hibásan változik, vagy hosszú ideig változatlan marad.	A program időtartama a ruhatöltet típusától és mennyiségétől, valamint nedvességi szintjétől függően automatikusan helyesbítésre kerül.	Automatikus folyamat; ez nem a készülék hibája.
A program nem működik és az: <i>The tank is full. Please empty it and then press START</i> or <i>Kérjük, ürítse ki a tankot.</i> üzenet jelenik meg.	A kondenzvíztartály tele van.	Ürítse ki a kondenzvíztartályt, majd indítsa el a programot a   START SZÜNET gombbal.

A szárítási ciklus a program elindítása után túl gyorsan befejeződik. Megjelenik a <i>Befejezve</i> üzenet.	A betöltött ruha mennyisége nem elegendő, vagy maga a ruha túl száraz a kiválasztott programhoz.	Válassza az időzített programot, vagy egy erősebb szárítási szintet (pl. az ☀ EXTRA SZÁRAZ opciót a ☀ SZEKERÉNY-SZÁRAZ helyett).
A szárítási ciklus szokatlanul sokáig tart. Megjegyzés: Kb. 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér (ld. "A szárítási ciklus befejeződése" című fejezet).	Eldugult a szőszszűrő.	Tisztítsa meg a szőszszűrőt.
	Eldugult a szőszgyűjtő szűrő.	Tisztítsa meg a szőszgyűjtő szűrőt.
	Túl nagy a ruhatöltet mennyisége.	Csökkentse a töltet mennyiségét.
	A ruha nincs elég jól kicentrifugálva.	Centrifugálja ki jobban a ruhát.
Elszíneződés	Különösen magas szobahőmérséklet. A kompresszor ideiglenes kikapcsolása a túlterhelés elkerülése érdekében.	Automatikus folyamat, nincs semmi baj a készülékkel. Lehetőség szerint csökkentse a szobahőmérsékletet.
	A textíliák színtartása.	Ellenőrizze a textíliák színtartását. Csak a hasonló színű textíliákat kezelje együtt.

A belső világításhoz tartozó égő cseréje

Használjon szárítógépekhez tervezett különleges égőket. A 112 552 000-5 tételszámú különleges égő beszerezhető az Ügyfélszolgálati Osztálytól.



A készülék bekapcsolásakor a belső világítás az ajtó kinyitásakor 5 percen belül kialszik.



VIGYÁZAT

Ne használjon normál izzókat! Ezek túl sok hőt fejlesztenek, és károsíthatják a készüléket!

Az égő cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz; állandó csatlakozással: teljesen csavarja ki vagy hatástalanítsa a biztosítékot.

1. Csavarja le az égőt fedő burkolatot (ez közvetlenül felül, a töltőnyílás mögött található); lapozza fel "A készülék leírása" című fejezetet.)
2. Cserélje ki a kiégett égőt.
3. Csavarja vissza a helyére a burkolatot.

Ellenőrizze az o-gyűrű tömítés helyes pozícionálását, mielőtt visszacsavarná az ajtóvilágítás fedelét. Ne üzemeltesse a szárítógépet, amikor az o-gyűrű tömítés hiányzik az ajtóvilágítás fedelében.






VIGYÁZAT

Az égő cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz; állandó csatlakozással: teljesen csavarja ki vagy hatástalanítsa a biztosítékot.


BEÁLLÍTÁSOK

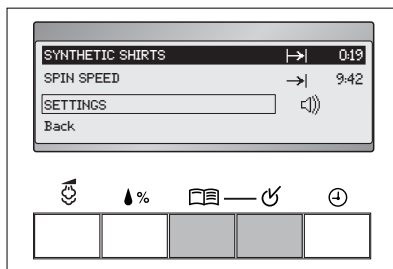
A BEÁLLÍTÁSOK alatt beállítható speciális opciók az egyes szárítási ciklusoktól függetlenül a – kikapcsolás vagy a hálózati csatlakozó kihúzása után is megmaradnak a készülék memóriájában.

A beállításokhoz:

1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg a BEÁLLÍTÁSOK nincs bekerekezve.
2. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot.
3. Az OPCIÓK gombbal menjen végig a listán.




Ha a beállítások nézetnél néhány másodpercig nem történik semmi, akkor visszatér a főnézet.

Az előző nézethez mindig a Vissza választásával és  OK megerősítéssel juthat vissza.









NYELV





Az alapértelmezés szerint a nyelvbeállítás mindig az első.

1. Nyomja meg az  OK gombot - a nyelvrövidítés fölötti keret villogni kezd.
2. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg be nem állítja a kívánt nyelvet.
3. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot.





IDŐ

1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik az IDŐ kiválasztása.
2. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot - az órajelzés villogni kezd.
3. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik az óra beállítása.
4. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot - a percjelzés villogni kezd.
5. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik a percek beállítása.
6. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot.


FÉNYERŐ

1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik az FÉNYERŐ kiválasztása.
2. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot - a vonalkijelző körüli keret villogni kezd.
3. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik a fényerő beállítása.
4. A megerősítéshez nyomja meg az  OK gombot.





KONTRASZT


1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik az KONT-RASZT kiválasztása.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot - a vonalkijelző körüli keret villogni kezd.
3. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik a kontraszt beállítása.
4. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.




VÍZKEMÉNYSÉG



 A víz változó mennyiségben mészkövet és ásványi sókat tartalmaz, amelyek mennyisége a földrajzi helytől függően változik, megváltoztatva ezzel a víz vezetőképességi értékeit is.

A víz vezetőképességében meglévő jelentős eltérések a gyárilag előre beállított értékekhez képest némileg befolyásolhatják a ruhanemű maradék nedvességét a ciklus végén. A szárítógép lehetővé teszi a szárítási érzékelő érzékenységének szabályozását a víz vezetőképességi értékei alapján.


1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik az VÍZKE-MÉNYSÉG kiválasztása.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot - a vonalkijelző körüli keret villogni kezd.
3. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik a vízke-ménység beállítása.
4. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.





 Rendelkezésre álló választási lehetőségek:

- - alacsony vezetőképesség <300 μ S/cm
- - közepes vezetőképesség 300-600 μ S/cm
- - magas vezetőképesség >600 μ S/cm

 A  érték alapértelmezett.

VÍZTARTÁLY TELE - BE/KI

 A program végén letilthatja a tartály jelzését, például ha külső kondenzvíz leengedést kíván alkalmazni.

1. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik az VÍZ-TARTÁLY TELE kiválasztása.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot - a vonalkijelző körüli keret villogni kezd.
3. Addig nyomja az OPCIÓK gombot, amíg meg nem történik a helyes állapot beállítása.
4. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

 A figyelmeztetés alapértelmezett beállítása Be.

Műszaki adatok



Ez a készülék megfelel a következő EU irányelveknek:

- 2006. 12. 12-én kelt 2006/95/EK sz. kiefeszültségi irányelv
- 1989. 05. 03-án kelt 89/336/EGK sz. EMC irányelv, beleértve annak 92/31/EGK sz. irányelvvel történt módosítását
- 1993. 07. 22-én kelt 93/68/EGK sz., a CE jelölésről szóló irányelv

Magasság x Szélesség x Mélység	85 x 60 x 58 cm
Dob térfogata	108 l
Mélység nyitott betöltőajtó mellett	109 cm
A magasságot a következő segítségével állítani lehet:	1,5 cm
Üres állapot melletti súly	kb. 48 kg
Töltet mennyisége (programtól függően) ¹⁾	max. 7 kg
Feszültség	230 V
Szükséges biztosíték	16 A
Összteljesítmény	2350 W
Energiahatékonysági osztály	B
Energiafogyasztás (7 kg pamut, előzőleg 1000 fordulat/perc sebességen kicentrifugálva) ²⁾	3.92 kWh
Átlagos éves energiafogyasztás	284.1 kWh
Használat	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+5°C és + 35°C között

Fogyasztási értékek

A fogyasztási értékek szabványos körülmények között kerültek megállapításra. Eltérések fordulhatnak elő, amikor a készüléket háztartási körülmények között üzemeltetik.

Program	Energiafogyasztás (kWh) / átlagos szárítási idő (perc)
COTTON CUPBOARD DRY ²⁾³⁾	3.92 / 125 (7 kg töltet, előzetes centrifugálás 1000 fordulat/perc sebességen) 3,75 (7 kg töltet, előzetes centrifugálás 1200 fordulat/perc sebességen) 3,60 (7 kg töltet, előzetes centrifugálás 1400 fordulat/perc sebességen) 3,20 (7 kg töltet, előzetes centrifugálás 1800 fordulat/perc sebességen)
COTTON IRON DRY ²⁾	3.34 / 107 (7 kg töltet, előzetes centrifugálás 1000 fordulat/perc sebességen)
MŰSZÁL - SZEKRÉNY-SZÁRAZ ²⁾	1.33 / 48 (3 kg töltet, előzetes centrifugálás 1200 fordulat/perc sebességen)

1) Egyes országokban a különböző mérési módszereknek köszönhetően különböző mennyiségű

adatok vonatkozhatnak a töltetre.
2) az EN 61121 szabvánnyal összhangban

Üzembe helyezés



A készüléket függőleges helyzetbe kell hozni a szállításhoz.

A készülék elhelyezése

- Ajánlatos, hogy - saját kényelme érdekében - a készüléket a mosógéphez közel helyezze el.
- A szárítógépet egy tiszta helyen kell üzembe helyezni, ahol a szennyeződés nem halmozódik fel.
- A levegőnek szabadon kell tudnia áramolnia a készülék körül. Ne tömítse el az elülső szellőzőrácsokat, illetve a készülék hátlapján található levegőbe-
meneti rácsokat.
- Annak érdekében, hogy a vibrációt és zajt a minimális szinten tartsa a szárítógép használata során, a készüléket szilárd, sima felületre kell helyezni.
- Miután a készülék az állandó üzemelési helyére került, vízmértékkel ellenőrizze, hogy a szárítógép teljesen vízszintben van-e. Ha nincs, a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével biztosítsa a vízszintbe állítást.
- A lábakat soha nem szabad eltávolítani. Ne csökkentse a padlótól való távolságot süppedős szőnyegek, facsíkok és hasonlók használata révén. Ez hőfelhalmozódást okozhat, ami megzavarhatja a készülék üzemelését.



A szárítógép által kibocsátott meleg levegő elérheti akár a 60°C-ot is. A készüléket ezért tilos olyan padlózatra felállítani, amely nem áll ellen a magas hőmérsékletnek.

Amikor a szárítógépet üzemelteti, a helyiség hőmérséklete nem lehet alacsonyabb +5°C-nál, és nem lehet magasabb +35°C-nál, mivel az befolyásolná a készülék teljesítményét.



VIGYÁZAT

Amennyiben a készüléket áthelyezik, azt függőlegesen állítva kell szállítani.



VIGYÁZAT

A készüléket tilos üzembe helyezni zárható ajtó mögött, tolóajtó mögött, olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér.

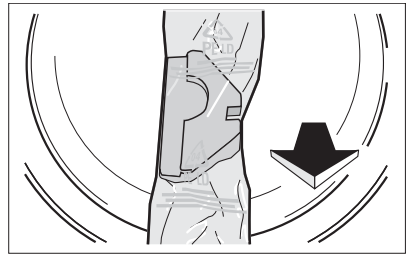
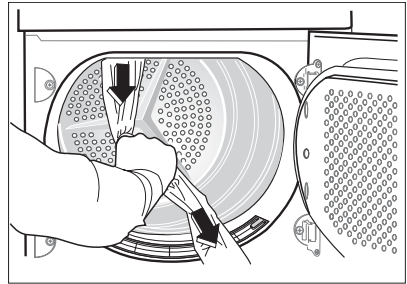
Távolítsa el a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolást.



FIGYELEM

Használat előtt a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolás minden részét el kell távolítani.

1. Nyissa ki a töltőajtót
2. Húzza ki a dob tetején lévő ragasztószalagokat a készülék belsejéből.
3. Vegye le a készülékről a fóliatömlőt és polisztirén paplant.



Szárító állvány kicsomagolása

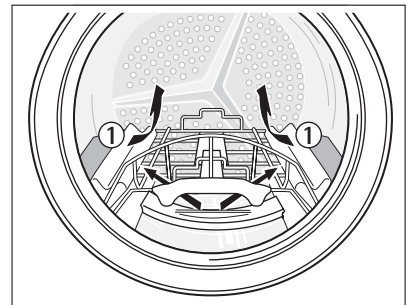


FIGYELEM

Használat előtt a csomagolási elemeket és az állványt el kell távolítani a doból.

Az állvány kicsomagolása:

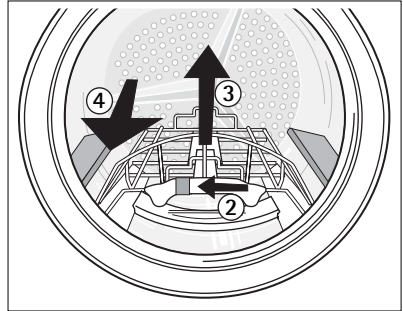
1. Lehúzva távolítsa el a felső polisztirol védőelemeket.
2. Távolítsa el a rugalmas szalagot, amely az állvány fogantyúját a tartályhoz rögzíti.



3. Húzza ki kissé az állvány fogantyúját (ne teljesen). Fogja meg erősebben, és emelje fel.

A könnyebb kicsomagolás érdekében fordítsa lefelé az állványt.

4. Vegye ki óvatosan a dobból.
5. Vegye ki a dobból a maradék csomagolási elemeket.



Elektromos csatlakoztatás

A hálózati feszültséget, az áram fajtáját és a szükséges biztosítékokat a névtábláról kell leolvasni. A névtábla a töltőnyílás közelében van rögzítve (ld. a "Termékleírás" című fejezetet).

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa az érvényben lévő kábelezési előírásokkal összhangban.



VIGYÁZAT

A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

Amennyiben a hálózati tápkábelt ki kell cserélni, azt csak szervizközpontunk végezheti el.



VIGYÁZAT

Az elektromos kábel a gép üzembe helyezése után legyen hozzáférhető.

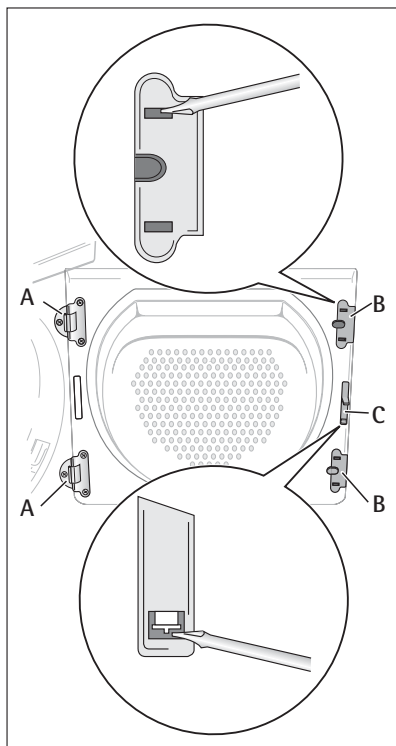
Az ajtóütköző helyének megváltoztatása



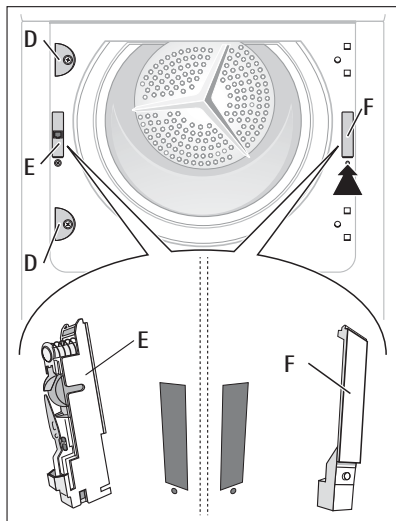
VIGYÁZAT

Az ajtóütköző cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.

1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. Csavarja le a készülék elejéről az **A** zsanért, majd emelje le a betöltőajtót.
3. Vegye le a **B** burkolólemezeket. Ehhez illesszen az ábrán látható módon egy vékony csavarhúzó a nyílásokba, nyomja kissé lefelé, majd feszítse ki a burkolólemezeket.
4. Egy megfelelő eszköz segítségével gyakoroljon nyomást a **C** záróblokkra, és lazítsa ki a pattintós szerelvényből, emelje ki, majd miután a blokkot 180°-ban elfordította, tegye át a másik oldalra.
5. Csavarja le a betöltőajtóról az **A** zsanért, forgassa el 180°-ban, tegye be az ellenkező oldalra, majd csavarozza le.
6. Először fordítsa el a **B** burkolólemezeket 180°-ban, majd tegye át őket az ellenkező oldalra.



7. Csavarja le a készülék elejéről a **D** burkolólemezeket, forgassa el őket 180°-ban, majd csavarozza le őket az ellenkező oldalra.
8. Csavarozza ki az **E** ajtózárat, kissé nyomja meg, majd emelje le a készülék elejéről.
9. Nyomja be és lefelé az **F** gombot, kissé nyomja meg a burkolatot, majd vegye le a készülék elejéről.
10. Cserélje át az **E** ajtózárat az ellenkező oldalra, majd csavarozza le az ajtóreteszt.
11. A másik oldalon tegye fel az **F** burkolatot, majd hagyja a gombot a helyére pattanni.
12. Tegye be a betöltőajtót és a zsanérokat a készülék elején lévő mélyedésekbe, és csavarozza le őket.



Az érintésvédelemmel kapcsolatosan ne feledje: A készülék csak akkor lesz újra üzembiztos, ha már minden műanyag rész a helyére került.

Különleges tartozékok

- rögzítőkészlet



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladóknál

Ez a köztes telepítési készlet arra szolgál, hogy a szárítógépet és egy (60 cm széles, előltöltős) mosógépet helytakarékoság céljából egymásra rakva lehessen beszerezni. A mosógép helyezkedik el alul, arra kerül a szárítógép.

Figyelmesen olvassa el a készüléthez adott használati utasítást.

- vízevezető készlet



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladóknál

Telepítési készlet közvetlenül a kondenzvíz lefolyóba, szifonba, vízaknába stb. vezetéséhez. A kondenzvízgyűjtő tartályt ebben az esetben többet nem kell leengedni, de továbbra is a rendeltetésszerű helyén kell hagyni a készüléken belül.

Figyelmesen olvassa el a készüléthez adott használati utasítást.

- Lábazat fiókkal



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladóknál

A szárítógép optimális magasságba helyezéséhez és további tárolótér eléréséhez (pl. ruhanemű számára).

Figyelmesen olvassa el a készüléthez adott használati utasítást.

Szerviz

Kérjük, műszaki hiba esetén először ellenőrizze, hogy nem tudja-e saját maga orvosolni a helyzetet a használati utasítás alapján ("Mit kell tennie, ha..." című fejezet").

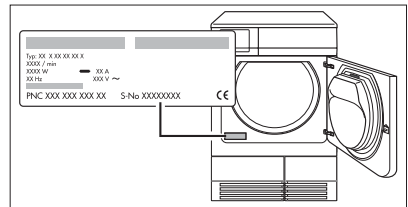
Ha Ön nem tudja egyedül orvosolni a helyzetet, forduljon a helyi szervizközponthoz.

Ahhoz, hogy gyorsan a segítségére lehessünk, az alábbi információkra lesz szükségünk:

- A modell típusa
- Termékszám (PNC)
- Gyári szám (S No.) (a számokat ld. a névtáblán)
- A hiba típusa
- A készüléken megjelenő esetleges hibaüzenetek

Javasoljuk, hogy írja ide a készülékhez tartozó fontosabb hivatkozási számokat, mert így szükség esetén azonnal kéznél lesznek:

A modell típusa:



PNC:
S No.:

Európai Jótállás

A jelen készülékre az Electrolux a jelen kézikönyv hátlapján felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttele-píthető: -

- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.
- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékfésülésre érvényben lévő jótállás.
- A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.
- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.

A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn

		
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+371 67313626	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 278 06 03	Ozo 10a, LT-08200 Vilnius
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	

		
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"
Україна	+380 44 586 20 60	04074 Київ, вул.Автозаводська, 2а, БЦ "Алкон"

